

淡江大學 1 1 1 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	烏克蘭文與文化	授課 教師	裴方嵐 VLADA PEREKRESTOVA
	UKRAINIAN AND UKRAINIAN CULTURE FOR BEGINNERS		
開課系級	共同科－外語 A	開課 資料	實體課程 選修 下學期 2學分
	TGFXB0A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系（所）教育目標			
<p>一、奠定專業知識之基礎，加強跨領域之學習能力，以符合時代潮流社會需求。</p> <p>二、培養獨立思考與實踐之能力，強化自我學習及團隊合作之精神。</p> <p>三、訓練聽、說、讀、寫、譯的能力。</p> <p>四、培育學生人文素養。</p> <p>五、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備各系自訂之外語畢業檢定能力。(比重：5.00)</p> <p>B. 具備資料收集、書面及口頭報告的能力。(比重：5.00)</p> <p>C. 具備獨立思考、團隊合作與溝通的能力。(比重：30.00)</p> <p>D. 具備網路自主學習的能力。(比重：30.00)</p> <p>E. 具備國際觀與跨文化的認知。(比重：30.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：20.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：15.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：5.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：5.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：20.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：10.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：20.00)</p>			

課程簡介	<p>(一) 本課程主要希望學生對烏克蘭語有初步的認識, 奠定烏克蘭語基礎語言技能。</p> <p>(二) 透過語言訓練, 逐步掌握烏克蘭語語音、語調、語法規則及詞彙應用。</p> <p>(三) 訓練基礎語言交際能力。</p> <p>(四) 認識烏克蘭文化及民情風俗。</p>
	<p>This course aims to acquaint students with the Ukrainian language and culture from the origins of Kyivan Rus in the Middle Ages to the present. The course will examine the many facets that make up culture: history, language, literature, folklore, religion, music, art, cinema, food, clothing, etc. Special attention will be paid to learning Ukrainian handwriting, reading, and basic Ukrainian language</p>

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能 (Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知 (Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意 (Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能 (Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	<p>(一) 本課程主要希望學生對烏克蘭語有初步的認識, 奠定烏克蘭語基礎語言技能。</p> <p>(二) 透過語言訓練, 逐步掌握烏克蘭語語音、語調、語法規則及詞彙應用。</p> <p>(三) 訓練基礎語言交際能力。</p> <p>(四) 認識烏克蘭文化及民情風俗。</p>	<p>1. Establish basic language skills in Ukrainian. 2. Let students learn correct pronunciation and intonation in Ukrainian through language practice. Introduce grammar rules and basic vocabulary. 3. Introduce Ukrainian culture and traditions.</p>

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDE	12345678	講述、討論、發表	測驗、作業、討論(含課堂、線上)、實作、活動參與

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	112/02/13~ 112/02/19	Introduction, Review and Cursive	Alphabet, phonics review
2	112/02/20~ 112/02/26	Review, Topic 1. My family. Cursive, History: Hetman Ivan Mazepa	Homework 2: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material for exercises.

3	112/02/27~ 112/03/05	Topic 1. My family.	Homework 3: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material.
4	112/03/06~ 112/03/12	Topic 2. "Let's get to know each other!". Learning activity in the lessons of this level belongs to the combinatorial type, but in the general aspect of speech development.	Homework 4: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material for exercises.
5	112/03/13~ 112/03/19	Topic 3 "Everything about me". The material supplements and systemizes previously covered topics: introduction, age, professions, names of countries and nationalities, hobby.	Homework 5: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material for exercises.
6	112/03/20~ 112/03/26	Topic 3 " Everything about me".	Homework 6: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material
7	112/03/27~ 112/04/02	Topic 4. "Let me introduce my friend". You will get acquainted with Maria and her friends, as well as learn new verbs on the "Hobbies" topic and complete the "Appearance" topic. The lesson grammar includes possessive pronouns and conjugation of the very important verb "to love".	Homework 7: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material
8	112/04/03~ 112/04/09	Topic 4. "Let me introduce my friend" You will learn how to speak about your hobbies, as well as your friends' hobbies without problems. The game "Halves" will help you master the adjectives describing appearance in a relaxed manner; the main emphasis of the lesson is on listening, writing and dialogical speech.	Homework 8: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material
9	112/04/10~ 112/04/16	Topic 5. "A day in the life of..". The lesson covers the topics "time (what time is it?)", "verbs of everyday actions in present tense".	
10	112/04/17~ 112/04/23	期中考試週	
11	112/04/24~ 112/04/30	Topic 5. "A day in the life of..". We will learn how to ask questions about the time and you will also be able to describe your day.	Reviewing the material and completing assignments that reinforce the material
12	112/05/01~ 112/05/07	Topic 6. "Free time" You will be able to talk about your free time activities and your holidays using accusative case of the nouns. This lesson specially emphasizes practicing of pronouncing skills and listening comprehension as well as grammatical exercises and dialogues.	Homework 11: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material for exercises
13	112/05/08~ 112/05/14	Topic 6. "Free time" In this lesson you will master adverbs expressing the frequency of actions (always, sometimes, seldom e.t.c.) and the organic use of them in your speech.	Homework 12: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material for exercises

14	112/05/15~ 112/05/21	Topic 7. "Breakfast, lunch and dinner" You will get acquainted with the "food" and "drinks" vocabulary, you will learn about traditional Ukrainian meals and get to know what Russian people usually eat for breakfast, lunch and dinner.	Homework 13: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material
15	112/05/22~ 112/05/28	Topic 8. "Breakfast, lunch and dinner" You will learn how to make a plural form of the noun, conjugation of verbs "to eat" and "to drink" in present tense as well as the use of the Dative case within "I like" and "I need" constructions.	Homework 14: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material.
16	112/05/29~ 112/06/04	Topic 9. "In the city" From now on you shouldn't be afraid to get lost during your trip to Ukraine – our new lesson for beginners will help you ask for directions and find your bearings in the right way. The learning material includes phonetical warm-up, all necessary vocabulary, grammar and lessons (prepositional case, imperative of the verb "to go", words of directions).	Homework 15: reviewing the material and completing assignments that reinforce the materia
17	112/06/05~ 112/06/11	Review of the material previously learned: dialogues/role plays and conversation games	
18	112/06/12~ 112/06/18	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦	
教科書與 教材		PPT and printouts	
參考文獻		Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию: элементарный уровень. Миллер Л.В., Политова Л.В., Рыбакова И.Я. Жили-были... 28 уроков русского языка для начинающих. СПб. Youlang.ru	
批改作業 篇數		篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)	
學期成績 計算方式		◆出席率： 20.0 %   ◆平時評量：20.0 %   ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉：        %	
備考		「教學計畫表管理系統」網址： <a href="https://info.ais.tku.edu.tw/csp">https://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 <b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b>	